AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE

SOMMAIRE:

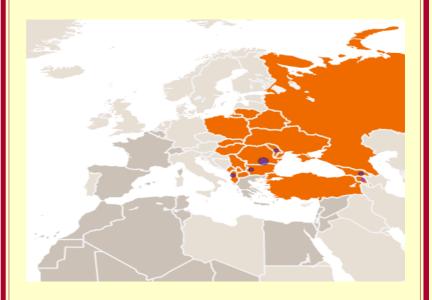
- Projet « Classes bilingues de Moldova » - Formation des enseignants de français langue étrangère (FLE) : curriculum de français
- Formation Transfer à Dniepropetrovsk: conception, développement et utilisation d'un cours en ligne
- Séminaire régional «
 L'enseignement de la civilisation dans les cursus de langue étrangère
- Les boursiers « Eugen lonescu » ont fêté le 20 mars à Bucarest
- Réunion du Conseil d'Administration de l'IFAG
- Nouveaux diplômés en Gestion publique européenne et en Administration des entreprises
- Forum « Insertion professionnelle en Moldova – un défi pour les jeunes diplômés »
- Printemps littéraire au CAI de Tirana
- Collège doctoral régional ès sciences de gestion - Séminaire – atelier
- Soutien à l'organisation du concours national ROBOT-X
- Festival international francophone d'improvisation et de théâtre universitaires de Timisoara (FIFITUT 2009)
- 15^{ème} Assemblée générale de l'Agence universitaire de la Francophonie

LETTRE D'INFORMATION

NO°4 janvier-avril 2009



BUREAU
EUROPE
CENTRALE et
ORIENTALE



Projet « Classes bilingues de Moldova » Formation des enseignants de français langue étrangère (FLE) : curriculum de français

La présente formation s'est inscrite dans la trilogie de formations portant sur l'appropriation et le mode d'emploi du curriculum de français pour les classes bilingues. La première formation axée sur l'appropriation du curriculum de français pour les classes primaires a été réalisée en juin 2008 lors du séminaire régional organisé dans le cadre du projet « Classes Bilingues » de Moldova. La deuxième a été organisée en novembre 2008 afin d'expliquer le concept, la structure et les modalités d'utilisation du curriculum de français pour les classes du collège.

Cette troisième formation a été destinée aux enseignants de FLE et a eu comme objectif d'expliciter le concept et les modalités d'utilisation du curriculum de français pour les classes du lycée.

La formation a eu lieu samedi, le 6 décembre 2008 et a réuni les enseignants de FLE qui enseignent dans les classes de lycée. Elle s'est déroulée sur 4 heures et a eu comme objectifs majeurs de :

- Initier à la structure du curriculum de langue française pour les classes du lycée ;
- Identifier la corrélation des domaines : communication, culture, connexion, comparaison, communauté ;
- Mettre en relation les diverses compétences à communiquer : langagières, socioculturelles, interdisciplinaires, méthodologiques, attitudinales, axiologiques;
- S'approprier la typologie d'évaluation formative et sommative à l'oral et à l'écrit par domaines, compétences et niveaux;
- Sensibiliser à harmoniser les programmes didactiques de perspective avec le curriculum de français pour le cycle du lycée ;
- Motiver à la mise en pratique du curriculum de français pour les classes du lycée.

Après un premier module de présentation du curriculum par Monsieur Ion GUTU, docteur ès lettres, directeur du Département de philologie française à Université d'Etat de Moldova et co-auteur de cet ouvrage, les travaux ont continué avec des activités en équipes et individuelles.

Les deux animatrices des deux modules suivants, Mmes Maia COTELEA et Cezaria VASILACHI, co-auteures du curriculum, ont proposé aux participants à cette action de formation de travailler sur la corrélation des objectifs d'apprentissage par domaines, l'étude de la typologie textuelle et du discours comme support d'apprentissage, l'analyse du syllabus en terme de thématique et de contenu lexical et grammatical, les types d'items par rapport aux objectifs d'apprentissage du niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL).



Formation Transfer à Dniepropetrovsk: conception, développement et utilisation d'un cours en ligne

Un des objectifs de l'Agence universitaire de la Francophonie est de faciliter les transferts d'expertise et de connaissances en favorisant notamment l'intégration des technologies éducatives dans les pratiques pédagogiques des enseignants.

La formation sur la « Conception, développement et utilisation d'un cours en ligne » qui s'est déroulée à l'Académie d'Etat de Génie civil et d'Architecture de Dniepropetrovsk du 26 au 30 janvier, s'inscrit dans cette démarche et vise à aider des enseignants du Sud à mettre en ligne tout ou une partie d'un cours, dans une optique d'autoformation pour les étudiants. La cérémonie d'ouverture de la formation a été présidée par le Recteur de l'Académie et les responsables pour l'enseignement de la Mairie de la ville qui ont mis l'accent sur la nécessité d'utiliser les innovations dans l'enseignement.



Le public présent à la formation était assez divers : une stagiaire de Lettonie, une de Kiev, 18 stagiaires de Dniepropetrovsk guidées pendant cette semaine de formation par un binôme de formatrices régionales : Maria STOYTCHEVA de Bulgarie et Violeta BEJAN de Moldova.

A la fin de cette session de formation et suite à l'évaluation faite par les stagiaires et les formatrices, les meilleurs projets de cours en ligne ont été identifiées et les auteurs de ceux-ci ont reçu des prix pendant la cérémonie de clôture de la formation.

Séminaire régional «L'enseignement de la civilisation dans les cursus de langue étrangère »

Du 27 au 30 janvier, le Bureau Europe centrale et orientale a organisé en partenariat avec l'Université d'Etat d'économie et de finances et avec le soutien de l'Association des professeurs de français et le Consulat Général de France à Saint-Petersbourg un séminaire régional portant sur l'enseignement de la « civilisation » française et francophone.

Ces enseignements font partie de tous les cursus proposés dans les départements universitaires de français. Au croisement de plusieurs disciplines, la façon d'aborder cette question varie considérablement d'un établissement à l'autre et pose un certain nombre de difficultés.

Ce séminaire avait donc pour objectif de permettre à chaque enseignant d'identifier et de construire la forme de culture-civilisation qui lui semble la plus adaptée aux besoins de leurs étudiants. Ouvert à un large



public d'enseignants locaux, il a réuni les responsables d'une vingtaine de départements de français de toute la région, onze pays y ayant été représentés.

Séminaire régional «L'enseignement de la civilisation dans les cursus de langue étrangère » (suite)

A l'issue de cette rencontre les participants ont souhaité poursuivre ensemble une indispensable réflexion sur la manière de faire percevoir aux étudiants que les sociétés étrangères sont tout aussi complexes que les leurs, mais également pour privilégier l'acquisition d'une lucidité discursive et sociale, qui finisse par faire d'eux des citoyens dans une autre culture.





Les boursiers « Eugen Ionescu » ont fêté le 20 mars à Bucarest

Tout comme l'année précédente, les boursiers participant au programme « Eugen lonescu » ont fêté la Journée de la Francophonie à Bucarest. Dans le cadre des manifestations organisées à l'occasion de la Journée de la Francophonie 2009, les Boursiers « Eugen Ionescu » ont assisté à la Conférence « La bande dessinée, un art belge, une langue universelle ». Cette manifestation avait été organisée dans le cadre d'un partenariat entre la Délégation Wallonie Bruxelles, l'Antenne régionale de l'Organisation Internationale de la Francophonie et le Bureau Europe centrale et orientale de l'Agence universitaire de la Francophonie.

L'après midi de la Journée du 20 mars a été dédiée à une rencontre avec les représentants du Ministère des Affaires Etrangères roumain. Les boursiers ont été accueils par M. Bogdan Aurescu, Secrétaire d'Etat au Ministère des Affaires Etrangères et Mme Monica Berteanu. Directrice de la Direction Affaires Francophones. Des représentantes des universités roumaines participant au programme ont été également à ces manifestations: présentes Mme Adriana ROSU – Université de Médecine et Pharmacie « Iuliu Hatieganu » de Cluj-Napoca,



Mme Doina Verdes – Université Technique de Cluj-Napoca, Mme Anca Teodorescu – Université Babes-Bolyai de Cluj-Napoca, Mme Ionela Ciobanasu – Université « Al. I. Cuza » de Iasi, Mme Emilia Sur – Université de l'Ouest de Timisoara, Mme Elena Brândusa Steiciuc – Université « Stefan cel Mare » de Suceava, Mme Elena BUJOR – Université « Dunarea de Jos » de Galati ».

Les boursiers « Eugen Ionescu » ont fêté le 20 mars à Bucarest (suite)

Suite au Sommet de la Francophonie qui s'est déroulé à Bucarest en septembre 2006 et à l'initiative du gouvernement de la Roumanie, le programme de bourses « Eugen Ionescu » a été mis en place en 2007. Deux promotions de boursiers (52 doctorants et 49 post-doctorants) ont effectué ou effectuent des stages de recherche dans 11 universités roumaines (Université « Al I. Cuza » de lasi, Université « Dunarea de Jos » de Galati, Université « Stefan cel Mare » de Suceava, Université « Babes-Bolyai » de Cluj-Napoca, Université « Iuliu Hatieganu » de Cluj-Napoca, Université de l'Ouest de Timisoara, Université de Bacau, Université de Bucarest, Université « Ghe. Asachi », Université Technique de Cluj-Napoca, Université des sciences agricoles et médecine vétérinaire de Cluj-Napoca). Les 101 boursiers sont issus des pays suivants: Bénin (8), Burkina Faso (4), Centrafrique (1), Cameroun (42), Côte d'Ivoire (10), Egypte (1), Géorgie (1), Guinée (1), Madagascar (2), Maroc (1), Mauritanie (3) Moldavie (17), République démocratique du Congo (1), Sénégal (7), Togo (2). Les recherches des boursiers « Eugen Ionescu » portent sur des thématiques d'intérêt de leurs universités d'origine et d'accueil et s'inscrivent dans les domaines scientifiques suivants : Sciences de la vie (17,82%), Sciences de la matière (17,82%), Sciences pour l'ingénieur (12,82%), Sciences de l'homme et de la société (51,48%). Pendant leur séjour en Roumanie, les boursiers de la promotion 2007/2008 ont pu bénéficier d'une session de formation à la « Gestion de la rédaction et de la publication scientifique en ligne ». L'initiative se reproduira en juin/juillet 2009, pour la promotion en cours.

Réunion du Conseil d'Aministration de l'IFAG

Une réunion du Conseil d'administration de l'IFAG s'est tenue le 26 mars 2009, à Sofia. C'était la première réunion après le renouvellement de ses membres, à la suite de l'expiration de mandat.

Selon le statut de l'Institut, le Gouvernement de la République de Bulgarie avait désigné quatre personnes: le Professeur Kamen Vélev de l'Université de Technologie Chimique et de Métallurgie comme Président du CA, le Professeur Nikolay Nenovsky de l'Université d'Economie nationale et mondiale, Ivan Momtchev de l'Université Technique et Antonii Todorov – Nouvelle Université Bulgare. Les autres membres du Conseil représentaient les universités de la région de l'Europe centrale et orientale : Mme Albéna Vassileva - Université de Sofia, Mme Ana Gutu - Université de Moldova, Monsieur Viorel Lefter - Académie d'études économiques de Bucarest. A cette réunion ont été présents aussi Mme Fabienne Reuter, Déléguée de Wallonie-Bruxelles International, Monsieur François Resche de l'Université de Nantes, Madame Liliane Ramarosoa, Directeur du BECO et Monsieur Abderrahmane Lellou, Vice-Recteur, représentant du Recteur de l'AUF pour cette réunion.

L'état des lieux des formations, de la recherche scientifique, d'éléments budgétaires et des activités de rayonnement pour la période décembre 2007-mars 2009 a été présenté dans la première partie de la réunion. Ensuite M. Rida, Directeur de l'IFAG, a proposé un plan de développement concernant aussi bien les aspects de gouvernance générale que les aspects académiques. Dans la deuxième partie, après discussion sur plusieurs volets de l'activité de l'IFAG, le Conseil a pris les décisions de réunir les consortia des deux masters existants, d'actualiser les statuts de l'IFAG, de mandater le Directeur pour étudier la faisabilité de la création d'un nouveau master.

La prochaine réunion du CA aura lieu en novembre 2009.

Nouveaux diplômés en Gestion publique européenne et en Administration des entreprises

Dans le cadre de la Semaine internationale de la Francophonie, le 27 mars 2009 à Sofia s'est déroulée la cérémonie de remise des diplômes à la onzième promotion de l'Institut de la Francophonie pour l'Administration et la Gestion.

Chaque année cette remise est l'occasion d'évoquer les résultats d'étudiants, le travail des enseignants et l'activité d'équipe. Comme c'est déjà une tradition, beaucoup d'invités distingués ont été présents à la cérémonie. Les Ambassadeurs d'Algérie, de Belgique, de Serbie en Bulgarie, des représentants de l'Institut culturel français, des gestionnaires bancaires et les entreprises partenaires se sont rejoints avec plaisir aux 80 diplômés de 12 nationalités.



Le Professeur Abderrahmane Rida, Directeur de l'Institut, a parlé de l'excellence de la formation, des professeurs de différentes universités qui enseignent à l'IFAG et de l'investissement assidu de la part des étudiants.

Le Ministre de l'éducation et de la science, Daniel Valtchev, avait envoyé une lettre de félicitations. Le Président du Conseil d'Administration de l'IFAG a exprimé sa satisfaction de voir l'Institut à « l'âge de maturité » et le Vice- Recteur aux programmes de l'AUF, M. Abderrahmane Lellou a souligné le rôle de l'IFAG dans la formation académique en gestion ainsi que son apport exemplaire au développement durable au sein de la région de l'Europe Centrale et Orientale.

Tour à tour, le Directeur de l'Institut d'Economie et de management de Nantes et le Directeur Général de HEC Management School de Liège se sont adressés aux diplômés pour souligner la valeur du diplôme obtenu et l'ouverture professionnelle qui en découlent. Madame Liliane Ramarosoa, Directeur du BECO a remercié tous ceux qui, au cours des années, travaillent en collaboration avec l'IFAG pour contribuer à atteindre les objectifs de l'AUF.

Mme Smeesters, Directeur d'études, a fait l'appel des étudiants et a cité les administrations d' Albanie, Algérie, Belgique, Bulgarie, France et Roumanie dans lesquelles les étudiants avaient fait des stages. Monsieur le Maire de Sofia, Boyko Borisov, a remis les diplômes aux trois majors de chaque Master.

La partie solennelle a été suivie du spectacle des étudiants de cette année et d'une soirée dansante offerte par l'IFAG et ses commanditaires.

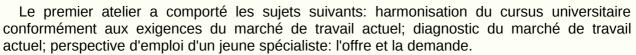
Forum « Insertion professionnelle en Moldova – un défi pour les jeunes diplômés »

L'Agence universitaire de la Francophonie a organisé, à l'occasion des Journées de la Francophonie, le forum « Insertion professionnelle en Moldova – un défi pour les jeunes diplômés ».

L'événement a eu lieu le 27 mars 2009, au sein de l'Académie d'Etudes Economiques de Moldova.

Priorité pour l'année 2009, cette action a permis aux étudiants des filières universitaires francophones de débattre plusieurs aspects liés à leur avenir professionnel. Les sujets de discussion, suggérés par les associations des étudiants francophones, qui ont joué également le rôle de modérateurs, se sont articulés autour de trois ateliers:

- Atelier I « Cursus universitaire et insertion professionnelle »;
- Atelier II « Entrepreneuriat jeune en Moldova »;
- Atelier III « Politique d'emploi des entreprises francophones et moldaves ».



Les étudiants ont pu débattre sur la professionnalisation de leur cursus universitaire avec des représentants du Ministère de l'Education et de la Jeunesse, de l'Agence nationale pour l'emploi, du Centre d'orientation professionnelle, avec des doyens et d'anciens étudiants.

Le deuxième atelier a été axé sur trois sujets importants: démarches pour entreprendre: de l'idée à la création; financement d'une jeune entreprise: crédits bancaires ou bailleurs de fonds; facteurs de succès pour une jeune entreprise jeune sur le marché moldave.

Les participants à cet atelier ont discuté sur les possibilités d'être jeune entrepreneur en Moldova avec des représentants du Ministère de l'Economie et du Commerce et du système bancaire. Les spécialistes en crédits et les jeunes entrepreneurs ont encouragé les étudiants à mettre en place leurs projets en contribuant ainsi au développement de leur pays.



Le troisième atelier a eu comme intervenants les responsables de ressources humaines de la compagnie « Orange » et du groupe bancaire « Mobiasbanca - Groupe Société générale ».



Forum « Insertion professionnelle en Moldova – un défi pour les jeunes diplômés » (suite)

Les étudiants ont posé beaucoup de questions sur leur politique d'emploi et sur leur offre de stages professionnels. Les représentants de ces entreprises n'ont pas hésité à donner aux étudiants des conseils sur les « pratiques » du milieu professionnel.

Au cours de ces trois ateliers, les étudiants ont identifié, avec l'aide des intervenants invités, les difficultés liées aux sujets discutés et les solutions à mettre en place. Ceci a fait objet d'une résolution qui engagerait tous les participants à suivre la mise en œuvre des solutions proposées

Printemps littéraire au CAI de Tirana

Dans le cadre du Printemps de la Francophonie, l'Ambassade de la Macédoine, l'Ambassade de France en collaboration avec le Département de la Langue Française, de l'Université de Tirana, ont organisé, au Centre d'accès à l'information de Tirana, vendredi 27 mars, une rencontre avec le célèbre écrivain, M. Luan Starova, écrivain macédonien d'origine albanaise, écrivant en macédonien et en albanais.

Luan Starova est né en 1941 à Podgradec, il a fuit l'Albanie en 1945, pour se réfugier de l'autre côté du lac d'Ohrid dans ce qui étaient en train de devenir la République de Macédoine, au sein de la Yougoslavie. Il a fait des études de littérature qu'il a terminé à Zagreb (doctorat). Il a travaillé comme professeur de littérature française à l'Université de Skopje et a traduit en macédonien des auteurs français. M. Starova a été ambassadeur de Yougoslavie en Tunisie avant 1989, puis le premier représentant de la Macédoine en France.



Il a écrit une saga historique et mythologique sur les Balkans, en plusieurs volumes. Il est en Macédoine le premier écrivain d'origine albanaise à entrer à l'Académie, la MANU (l'académie macédonienne des arts et de la Science). Ses romans



sont traduits en une douzaine de langues. Un de ses livres les plus connus c'est *le Temps des chèvres*. Ce roman évoque la période de l'immédiat après-Seconde Guerre mondiale, quand le nouveau régime, dans le souci de créer une nouvelle classe de prolétaires, demande aux bergers de quitter leurs montagnes et de venir s'installer en ville. On pourrait aussi citer une autre œuvre très connue de l'auteur, *Une amitié européenne*, qui raconte l'amitié entre un intellectuel d'origine albanaise, Faik Konitza et le poète français aux origines italo-polonaises, Guillaume Apolinaire.

A cette réunion ont participé des invités de l'Ambassade française et celle macédonienne ainsi que des professeurs du département de langue française et des invités de l'Académie des Sciences d'Albanie.

Collège doctoral régional ès sciences de gestion Séminaire – atelier

Conformément aux décisions de la réunion du consortium du « Collège doctoral régional ès sciences de gestion » du 31 octobre – 1^{er} novembre 2008 tenue à Sofia, une troisième activité sous forme du séminaire-atelier a été organisée en collaboration avec l'Académie d'études économiques de Bucarest. Quinze doctorants de huit universités de la région ont participé.

La thématique de ce séminaire-atelier a porté sur les méthodes quantitatives et qualitatives de recherche en sciences de gestion conformément aux besoins exprimées par les doctorants lors des séminaires précédents. Ces besoins consistaient en un complément de formation en matière de :

- méthodes quantitatives y compris les outils statistiques appliqués;
- méthodologie qualitative (rédaction et analyse des questionnaires, traitement des données qualitatives etc.)



Une partie des activités étaient conçues méthodologiquement comme un entraînement assistant la démarche scientifique de chaque doctorant. Les doctorants ont travaillé en groupe et ont préparé des exposés sur des thématiques proposées par les professeurs - animateurs. Les interventions nécessitaient, de la part de chaque doctorant, une réflexion analytique et un exercice de structuration. Chaque présentation a été suivie par une discussion.

Les thématiques principales abordées lors du séminaire-atelier étaient :

- 1. La méthode des cas
- 2. La rédaction des questionnaires d'enquête
- 3. Aspects théoriques des méthodes quantitatives de recherche et exemples d'applications économiques
- 4. Traitement des données quantitatives et utilisation d'un logiciel spécifique
- 5. Etudes de cas en classification des données et utilisation d'un logiciel spécifique

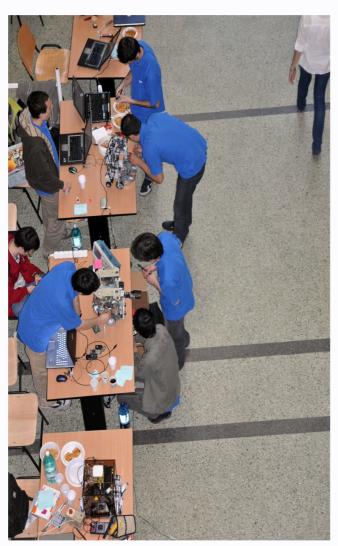
La prochaine activité aura lieu en Moldavie du 19 au 25 septembre 2009.

Soutien à l'organisation du concours national ROBOT-X

Dans le cadre de ses actions de soutien aux initiatives étudiantes, le Bureau Europe centrale et orientale a soutenu l'organisation de la coupe nationale de robotique intitulée ROBOT-X qui s'inscrit dans le cadre du projet EUROBOT.

L'évènement a eu lieu à l'Université Polytechnique de Bucarest du 6 au 8 mai et a été organisé par l'Association des étudiants et anciens étudiants des filières francophones (ASAFF). Le concours a réuni 13 équipes d'étudiants ingénieurs venus de différentes universités du pays pour créer, cette année, le meilleur «robot constructeur». Ce sont les équipes transylvaines qui se sont distinguées cette année; gagnantes du concours, les équipes des universités de Sibiu et Brasov partiront à la fin du mois de mai à la Ferté-Bernard, ville d'accueil et co-organisatrice du concours depuis 1998, pour défendre leurs chances lors de la phase finale du concours « EUROBOT ».

Pour plus d'information: www.eurobot.org







Festival international francophone d'improvisation et de theatre universitaires de Timișoara (FIFITUT 2009) 6-9 avril 2009

Le Bureau Europe centrale et orientale dans le cadre de ses actions en faveur de l'initiative étudiante s'est associé pour la troisième fois à l'Université de l'Ouest de Timisoara, aux Services Culturels de l'Ambassade de France en Roumanie, au Centre Culturel Français de Timisoara et à la Délégation Wallonie-Bruxelles à Bucarest pour organiser et soutenir la deuxième édition du FIFITUT qui alliait cette année encore théâtre d'improvisation en langue française et théâtre « classique » francophone.

Le festival a accueilli 10 troupes d'improvisations de Roumanie (parmi lesquelles 8 troupes composées d'étudiants roumains francophones et 2 troupes composées d'étudiants français, belges, tunisiens et espagnols), et 1 troupe française de Toulouse.

Côté théâtre, 5 troupes internationales dont 1 roumaine (lasi), 1 ukrainienne (Dniepropetrovsk), 1 moldave (Chisinau), 1 serbe (Novi Sad) et 1 belge (Liège) se sont confrontées.

Au total, 85 acteurs de toute l'Europe, deux formateurs professionnels français ainsi qu'une danseuse italienne et des musiciens roumains se sont réunis pour cette grande fête du théâtre francophone et de l'improvisation.



Le FIFITUT 2009 s'est déroulé au Théâtre Allemand d'Etat de Timişoara situé en plein centre de Timişoara (derrière l'opéra national), ce théâtre est entièrement rénové et dispose d'un matériel très performant a fait salle comble pendant les quatre jours du festival en rassemblant au total plus de 1500 spectateurs.









15ème Assemblée générale de l'Agence universitaire de la francophonie

La 15^{ème} Assemblée générale s'est réunie à Bordeaux du 17 au 18 mai 2009, quatre ans après l'Assemblée générale de mai 2005, tenue à Phnom Penh, au Cambodge.

La réunion du Conseil d'administration a eu lieu samedi 16 mai, dans le but de préparer les travaux d'ouverture de l'Assemblée générale. Monsieur le Recteur, Bernard Cerquiglini, a profité de cette opportunité pour présenter son rapport d'activité, accepté par le CA.

La 15^{ème} Assemblée générale a ouvert ses activités le 17 mai à la Cité Mondiale en présence de plus de 560 représentants des membres titulaires et associés de l'Agence universitaire de la Francophonie. La finalité de l'Assemblée générale a été de présenter l'état des activités de l'institution et de procéder à l'élection du nouveau président et des nouvelles instances.

L'ouverture de l'AG a constitué l'opportunité de confirmer et de réitérer plusieurs engagements au nom de la francophonie qui représente « l'engagement déterminé de la France », selon Monsieur Jérôme Peyrat, directeur de cabinet du Secrétaire d'État chargé de la Coopération et de la Francophonie. Par conséquent, l'accent a été mis sur le rôle de l'AUF et des Universités. Dans le même ordre d'idées, dans son intervention, Monsieur le Recteur a évoqué les actions entreprises depuis décembre 2007 qui ont suivi trois directions prioritaires : la gouvernance universitaire de l'Agence, les programmes et la mise en valeur des actions de l'Agence. De même, Monsieur le Recteur a profité de cette occasion pour rendre hommage au Président Charles Gombé Mbalawa qui vient d'achever son mandat.

L'Assemblée Générale a accueilli, en outre, l'événement de la remise des **Prix El Fasi,** décernés à Monsieur Souleymane Bachir DIAGNE, professeur à l'Université Columbia, et à Monsieur Dapa Aly DIALLO, professeur à l'Université de Bamako, aussi que des **Prix Jeunes Chercheurs**, attribués à Monsieur Farid DAHDOUH-GUEBAS, chercheur à l'Université Libre de Bruxelles et à Monsieur Bachir MAZOUZ, Professeur à l'Ecole Nationale d'Administration Publique.

Les représentants des établissements membres titulaires de l'AUF ont procédé par la suite à l'élection du Président de l'AUF, au nom de Monsieur Yvon Fontaine, Recteur de l'Université de Moncton, suivie par l'élection de quatorze membres universitaires du Conseil d'administration et de douze suppléants. Au Conseil d'administration se sont rejoints également les représentants de 11 Etats et gouvernements, désignés par l'OIF.

Suite à cette élection, notre région sera représentée dans les nouvelles instances à travers quatre membres, issus de Roumanie (2), Bulgarie (1) et Moldova (1):

- M. Marius Traian BOJITA de l'Université de médecine et pharmacie « Iuliu Hatieganu » membre effectif du Conseil d'administration
- M. Viorel LEFTER de l'Académie d'études économiques et M. Ivan Momtchilov MOMTCHEV de l'Université Technique de Sofia - membres complémentaires du Conseil d'Administration
- Mme Ana GUTU de l'Université Libre internationale de Moldova membre du Conseil associatif.

La première intervention du Président Fontaine, la conférence présentée par Souleymane Bachur Diagne sur « des langues et de leur rencontre en traduction », le débat animé par Yves Amar, la table ronde portant sur les programmes, les outils et les partenariats, aussi que le salut du professionnalisme du personnel de l'AUF ont constitué les autres événements qui se sont déroulés au cours de la 15ème Assemblée générale de l'AUF.

Liens utiles

Site institutionnel de l'Agence universitaire de la francophonie www.auf.org

Site régional du Bureau Europe Centrale et orientale http://www.auf.org/regions/europe-centrale-orientale/

Adresse électronique du BECO europe-centrale-orientale@auf.org

Site de l'Institut Francophone pour l'Administration et la Gestion (Sofia)

www.ifag.auf.org

Informations sur les implantations BECO http://www.auf.org/regions/europe-centrale-orientale/implantations/

Équipe éditoriale Rédacteurs: vincent HENRY – Conseiller pédagogique, BECO Liliana LUPUSOR – Responsable Centre d'Accès à l'Information de Chisinau Georgiana PARASCHIVOIU- Assistante de programme, BECO virginia REVENCO – Assistante de programme, Antenne de la contracta de la c Chisinau Guergana TCHAKAROVA - Assistante de Direction, IFAG **Elona TORO - Responsable CAI de Tirana** x Claudia VISAN - Chef de Projet Classes Bilingues, Antenne de Chisinau